



## **PIASTRE DI BLOCCAGGIO PER CINGHIE**

Clamping plates for belts  
Klemmplatten für Zahnriemen  
Plaque tendueuses pour courroies  
Placas tensoras para correas

Le cinghie dentate, utilizzate per trasformare il moto rotatorio delle pulegge, in moto rettilineo alternato di tavole o di altri dispositivi, hanno la necessità di avere le estremità delle stesse ancorate alle parti mobili (fig. 1) o a quelle fisse (fig. 2) dei particolari da movimentare. Questo fissaggio deve essere eseguito con cura, per evitare che la cinghia possa essere danneggiata o indebolita nel punto di attacco. È stata realizzata pertanto questa serie di piastre che facilitano il corretto bloccaggio delle cinghie sui relativi ancoraggi.

*The timing belts used for converting the rotary motion of the pulleys into linear motion of tables or other devices need to have their ends anchored to the mobile sections (fig. 1) or the fixed sections (fig. 2) of the parts to be moved. Such fastening must be done carefully to avoid the belt being damaged or weakened at the anchorage point. For this reason a set of plates has been created, that make it easier to lock the belt in the correct position on the relative anchorage points, has been created.*

Bei Zahnriemen, die für die Übertragung der Rotationsbewegung der Scheibe in eine geradlinige abwechselnde Bewegung von Tischen oder anderen Vorrichtungen verwendet werden, müssen deren Enden am beweglichen (abb. 1) oder festen Teil (abb. 2) der anzutreibenden Elemente verankert werden. Diese Befestigung muß äußerst sorgfältig erfolgen, damit der Riemen nicht beschädigt oder an der Verbindungsstelle geschwächt wird. Aus diesem Grund wurde diese Serie von Platten realisiert, welche die korrekte Blockierung der Riemen an den entsprechenden Verankerungen vereinfachen.

*Les extrémités des courroies dentées, utilisées pour transformer le mouvement rotatif des poulies, en un mouvement rectiligne alterné de plan ou autres dispositifs, doivent être ancrées dans les parties mobiles (fig. 1) ou dans celles fixes (fig. 2) des pièces à mettre en mouvement. Cette fixation doit être effectuée avec soin, pour éviter que la courroie puisse être endommagée ou affaiblie au niveau du point d'attache. Par conséquent, une série de plaques qui facilitent le blocage correct des courroies sur les ancrages correspondants, a été réalisée.*

Las correas dentadas, que se utilizan para transformar el movimiento rotatorio de las poleas en movimiento rectilíneo alternado de mesas u otros dispositivos, deben tener los extremos anclados a las partes móviles (fig. 1) o fijas (fig. 2) de los elementos que se deben movilizar. Esta fijación se debe realizar con cuidado, para evitar que la correa se dañe o debilite en el punto de montaje. Para ello se ha realizado una serie de placas que facilitan el correcto bloqueo de las correas en sus respectivos anclajes.

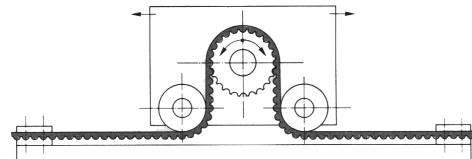
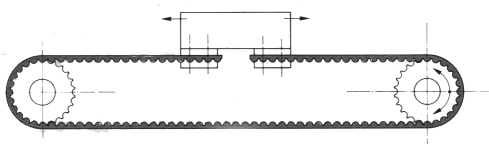
**Materiale:**  
alluminio 6082 T6 UNI 9006/4  
adatto al trattamento anodico

**Material:**  
aluminium 6082 T6 UNI 9006/4  
suitable for anodic treatment

**Werkstoff:**  
aluminium 6082 T6 UNI 9006/4  
geeignet für anodischen  
oxydation

**Matière:**  
aluminium 6082 T6 UNI 9006/4  
apte au traitement anodique

**Material:**  
aluminio 6082 T6 UNI 9006/4  
apto para la oxidación anódica



Caratteristiche Features Merkmale Caracteristiques Características	Nostro codice Our code Unsere kode Notre code Nuestro codigo	Passo Pitch Teilung Pas Paso	A Larghezza della cinghia Belt width Riemenbreite Largeur de la courroie Anchura de la correa	B	b	d	e	L	H	
Piastre di bloccaggio per cinghie passo in pollici Clamping plates for belts imperial pitch Klemmplatten für Zahnriemen Zoll Reilung Plaques tendueuses pour courroies pas en pouces Láminas tensoras para correas paso en pulgadas	PBXL025	XL	25	25,5	6	5,5	3,5	42,5	8	
	PBXL031	XL	31	27	6	5,5	3,5	42,5	8	
	PBXL037	XL	37	28,5	6	5,5	3,5	42,5	8	
	PBL050	L	50	39	8	9	5	76,6	15	
	PBL075	L	75	45	8	9	5	76,6	15	
	PBL100	L	100	51,5	8	9	5	76,6	15	
	PBH050	H	50	45	10	11	9	106,9	22	
	PBH075	H	75	51	10	11	9	106,9	22	
	PBH100	H	100	57,5	10	11	9	106,9	22	
	Piastre di bloccaggio per cinghie passo metrico Clamping plates for metric belts Klemmplatten für Zahnriemen Plaques tendueuses pour courroies metriques Láminas tensoras para correas metricast	PBT5010	T5	10	29	6	5,5	3,2	41,4	
PBT5016		T5	16	35	6	5,5	3,2	41,4	8	
PBT5025		T5	25	44	6	5,5	3,2	41,4	8	
PBT1016		T10	16	41	8	9	5	80	15	
PBT1025		T10	25	50	8	9	5	80	15	
PBT1032		T10	32	57	8	9	5	80	15	
PBT1050		T10	50	75	8	9	5	80	15	
PBST510		AT5	10	29	6	5,5	3,2	41,4	8	
PBST516		AT5	16	35	6	5,5	3,2	41,4	8	
PBST525		AT5	25	44	6	5,5	3,2	41,4	8	
Piastre di bloccaggio per cinghie HTD® HTD® Clamping plates for belts imperial pitch HTD® Klemmplatten für Zahnriemen Plaques tendueuses pour courroies HTD® Láminas tensoras para correas HTD®	PB3M06	3M	6	21	5	4,5	2	25	5	
	PB3M10	3M	10	24	5	4,5	2	25	5	
	PB3M15	3M	15	30	5	4,5	2	25	5	
	PB5M10	5M	10	28	6	5,5	3,2	41,8	8	
	PB5M15	5M	15	34	6	5,5	3,2	41,8	8	
	PB5M25	5M	25	44	6	5,5	3,2	41,8	8	
	PB8M015	8M	15	40	8	9	5	66	15	
	PB8M020	8M	20	45	8	9	5	66	15	
	PB8M030	8M	30	55	8	9	5	66	15	
	PB8M050	8M	50	75	8	9	5	66	15	
PB8M085	8M	85	110	8	9	5	66	15		
PB14M40	14M	40	71	10	11	9	116	22		
PB14M55	14M	55	86	10	11	9	116	22		
PB14M85	14M	85	116	10	11	9	116	22		
PB14M11	14M	115	146	10	11	9	116	22		
PB14M17	14M	170	201	10	11	9	116	22		